

Навчально-науковий інститут денної освіти
Кафедра української, іноземних мов та перекладу

ЗАТВЕРДЖУЮ
Завідувач кафедри



(підпис)

Н. М. Бобух

19 серпня 2025 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА

Навчальної Дисципліни	«Основна іноземна мова: аналітичне читання і розмовний практикум»
освітня програма/ спеціалізація	Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська <small>(назва)</small>
Спеціальність	V11 Філологія <small>(код, назва спеціальності)</small>
галузь знань	V Культура, мистецтво та гуманітарні науки <small>(код, назва галузі знань)</small>
ступінь вищої освіти	бакалавр <small>(молодший бакалавр, бакалавр, магістр, доктор філософії)</small>

Робоча програма навчальної дисципліни схвалена й
рекомендована до використання в освітньому процесі на
засіданні кафедри української, іноземних мов та перекладу.
Протокол засідання кафедри від 19 серпня
2025 р., протокол № 1

Укладачі програми:

Іщенко В. Л. – кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри ділової іноземної мови Полтавського університету економіки і торгівлі.

Пушкар О. П. – кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри української, іноземних мов та перекладу Полтавського університету економіки і торгівлі.

ПОГОДЖЕНО

Гарант освітньо-професійної програми
Германські мови та літератури (переклад
включно), перша – англійська,
галузь знань В Культура, мистецтво
та гуманітарні науки
спеціальність В11 Філологія
ступеня бакалавра
к. філол. н., доцент



В. Л. Іщенко

18 серпня 2025 р.

ЗМІСТ

Розділ 1. Загальна характеристика навчальної дисципліни	4
Розділ 2. Перелік компетентностей, які забезпечує навчальна дисципліна, програмні результати навчання.....	5
Розділ 3. Програма навчальної дисципліни.....	7
Розділ 4. Тематичний план навчальної дисципліни	10
Розділ 5. Система оцінювання знань студентів.....	18
Розділ 6. Інформаційні джерела	20
Розділ 7. Програмне забезпечення навчальної дисципліни	21

Розділ 1. Загальна характеристика навчальної дисципліни

Таблиця 1. Опис навчальної дисципліни
«Основна іноземна мова: аналітичне читання і розмовний практикум»

Місце в структурно-логічній схемі підготовки – основна
Пререквізити: –
Постреквізити: ОК «Практика перекладу з англійської мови», ОК «Основна іноземна мова: практична граматики англійської мови», навчальна практика.
Мова викладання – англійська, українська
Статус дисципліни – основна
Кількість кредитів за ЄКТС – 10
Курс/семестр вивчення – 1 / 1, 2
Денна форма навчання:
Кількість годин – загальна кількість: 300 годин
- лекції: 0
- практичні (семінарські, лабораторні) заняття: 120
- самостійна робота: 180
- вид підсумкового контролю: 1 семестр – залік, 2 семестр – екзамен
Заочна форма навчання:
Кількість годин – загальна кількість: 300
- лекції: 0
- практичні (семінарські, лабораторні) заняття: 24
- самостійна робота: 276
- вид підсумкового контролю: 1 семестр – залік, 2 семестр – екзамен

Розділ 2. Перелік компетентностей, які забезпечує навчальна дисципліна, програмні результати навчання

Мета навчальної дисципліни – формування та розвиток навичок аналітичного читання, усного мовлення, аудіювання і письма, а також комунікативної, лінгвістичної та соціокультурної компетентностей, необхідних для ефективного використання англійської мови в навчально-академічному та професійному спілкуванні.

Таблиця 2. Перелік компетентностей та програмні
результати навчання

Програмні результати Навчання	Компетентності, якими повинен оволодіти студент
<p>ПР 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною(ими) мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.</p> <p>ПР 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.</p> <p>ПР 3. Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.</p> <p>ПР 5. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, приборчниками різних політичних поглядів тощо.</p> <p>ПР 10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.</p> <p>ПР 11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.</p> <p>ПР 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та</p>	<p>КК. Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.</p> <p>ЗК 4. Здатність бути критичним і самокритичним.</p> <p>ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.</p> <p>ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p>ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p> <p>ЗК 8. Здатність працювати в команді та автономно.</p> <p>ЗК 9.Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p> <p>ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p>ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.</p> <p>СК 4. Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.</p> <p>СК 6. Здатність вільно, гнучко й</p>

<p>характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.</p> <p>ПР 14. Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.</p> <p>ПР 16. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.</p> <p>ПР 17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.</p>	<p>ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.</p> <p>СК 7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації).</p> <p>СК 9. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.</p> <p>СК 11. Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення мовами.</p> <p>СК 12. Здатність до організації ділової комунікації мовами.</p>
---	--

Розділ 3. Програма навчальної дисципліни

Module 1

Topic 1. Family

Describing your family. Family life. Love. Wedding. Marriage. Starting a family. Family traditions and culture.

Topic 2. Appearance

Describing people's appearance. Comparing people's appearance. Changing criteria of beauty. Appearance versus character.

Topic 3. Feelings & Emotions

Feelings and Emotions: Active Vocabulary Presentation. Description of one's emotions.

Topic 4: Personality & character

Character traits. Determining your strong and weak points. Horoscopes and character. Factors shaping your character. Changing your character.

Topic 5. Generations

Family Roles: Active Vocabulary Presentation. Family Roles. Family Problems.

Topic 6. Social issues

Children's Upbringing. Family problems and conflicts. Generation gap. Gender roles and expectations. Teenagers' Problems.

Topic 7. Cultural expectations & leadership

Culture and its definitions. Cultural environment and influence on a person.

Topic 8. People & society

Generation gap. Gender roles and expectations. Teenagers' Problems. Human as a unit in the society.

Topic 9. Hobbies

Different kinds of hobbies. Ability to talk about them. Description one's pastime and a favourite hobby.

Topic 10. Dating & Marriage

Necessity to be in marriage. Problems of dating. Pondering on one's opinion about this issue.

Module 2

Topic 1. Education

The main problems of education in different countries.

Topic 2. Pre-university education

Schooling in Great Britain. Pre-University Education in Ukraine.

Topic 3. Schools in the USA, UK & Ukraine

Schooling in the USA. Comparing Different Systems of Pre-University Education.

Topic 4. State and private schools

The difference between state and public schools. Advantages and disadvantages of each of them. Private Schooling in Great Britain. A Public School vs State One.

Topic 5. School problems

School Problems. Teaching and Tuition. Get involved!

Topic 6. Teaching & learning

The most relevant aspects of teaching and learning in the English-speaking countries and in Ukraine.

Topic 7. University education

University Education as an issue. Pros and cons about getting a degree.

Topic 8. Universities in the USA, UK & Ukraine

University Education in Ukraine. University Education in Great Britain. University Education in the USA.

Topic 9. Science

Development of science in history. The most important sciences in our world.

Topic 10. Inventors & inventions

Inventions that we couldn't live without. The most important inventions and inventors. Predictions about future possible inventions.

Topic 11. Computers & technologies

The most important technologies. Computers and their influence on our lives. Television Techniques. Television in Modern Life. Your Favourite TV Programme.

Topic 12. Internet. Internet addiction

The Internet in Great Britain, USA and Ukraine. The most essential sites. Problems caused by the Internet. Internet addiction as the most serious problem.

Topic 13. E-mail & snail mail

E-mail in Great Britain, USA and Ukraine. The most popular e-mails in our life. Pros and cons about different kinds of this mail.

Topic 14. Mass media

The Press in Great Britain, USA and Ukraine. Morning Paper. British Famous Newspapers. Serious and Popular Press. Styles of Information Presentation. Structure of a Newspaper. People on TV. Programmes. Television Techniques. Television in Modern Life.

Розділ 4. Тематичний план навчальної дисципліни

Таблиця 3. Тематичний план навчальної дисципліни для студентів денної форми навчання

Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи в розрізі тем	Кількість годин
Module 1			
Topic 1. Family Describing your family. Family life. Love. Wedding. Marriage. Starting a family. Family traditions and culture.	8	Glossary, home reading, practical assignments	8
Topic 2. Appearance Describing people's appearance. Comparing people's appearance. Changing criteria of beauty. Appearance versus character.	8	Glossary, home reading, practical assignments	10
Topic 3. Feelings & Emotions Feelings and Emotions: Active Vocabulary Presentation. Description of one's emotions.	8	Glossary, home reading, practical assignments	10
Topic 4: Personality & character Character traits. Determining your strong and weak points. Horoscopes and character. Factors shaping your character. Changing your character.	8	Glossary, home reading, practical assignments	10

Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи в розрізі тем	Кількість годин
Topic 5. Generations Family Roles: Active Vocabulary Presentation. Family Roles. Family Problems.	8	Glossary, home reading, practical assignments	10
Topic 6. Social issues Children's Upbringing. Family problems and conflicts. Generation gap. Gender roles and expectations. Teenagers' Problems.	10	Glossary, home reading, practical assignments	10
Topic 7. Cultural expectations & leadership Culture and its definitions. Cultural environment and influence on a person.	10	Glossary, home reading, practical assignments	10
Module 2			
Topic 1. Education The main problems of education in different countries.	4	Glossary, home reading, practical assignments	8
Topic 2. Pre-university education Schooling in Great Britain. Pre-University Education in Ukraine.	4	Glossary, home reading, practical assignments	8
Topic 3. Schools in the USA, UK & Ukraine Schooling in the USA. Comparing Different Systems of Pre-University Education.	4	Glossary, home reading, practical assignments	8

Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи в розрізі тем	Кількість годин
Topic 4. State and private schools The difference between state and public schools. Advantages and disadvantages of each of them. Private Schooling in Great Britain. A Public School vs State One.	4	Glossary, home reading, practical assignments	8
Topic 5. School problems School Problems. Teaching and Tuition. Get involved!	4	Glossary, home reading, practical assignments	8
Topic 6. Teaching & learning The most relevant aspects of teaching and learning in the English-speaking countries and in Ukraine.	4	Glossary, home reading, practical assignments	8
Topic 7. University education University Education as an issue. Pros and cons about getting a degree.	4	Glossary, home reading, practical assignments	8
Topic 8. Universities in the USA, UK & Ukraine University Education in Ukraine. University Education in Great Britain. University Education in the USA.	4	Glossary, home reading, practical assignments	8
Topic 9. Science Development of science in history. The most important sciences in our world.	4	Glossary, home reading, practical assignments	8

Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи в розрізі тем	Кількість годин
Topic 10. Inventors & inventions Inventions that we couldn't live without. The most important inventions and inventors. Predictions about future possible inventions.	4	Glossary, home reading, practical assignments	8
Topic 11. Computers & technologies The most important technologies. Computers and their influence on our lives. Television Techniques. Television in Modern Life. Your Favourite TV Programme.	4	Glossary, home reading, practical assignments	8
Topic 12. Internet. Internet addiction The Internet in Great Britain, USA and Ukraine. The most essential sites. Problems caused by the Internet. Internet addiction as the most serious problem.	4	Glossary, home reading, practical assignments	8
Topic 13. E-mail & snail mail E-mail in Great Britain, USA and Ukraine. The most popular e-mails in our life. Pros and cons about different kinds of this mail.	6	Glossary, home reading, practical assignments	8
Topic 14. Mass media The Press in Great Britain, USA and Ukraine. Morning Paper. British Famous Newspapers. Serious and Popular Press. Styles of Information Presentation. Structure of a Newspaper. People on TV. Programmes. Television Techniques. Television in Modern Life.	6	Glossary, home reading, practical assignments	8

Таблиця 4. Тематичний план навчальної дисципліни для студентів заочної форми навчання

Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи в розрізі тем	Кількість годин
Module 1			
Topic 1. Family Describing your family. Family life. Love. Wedding. Marriage. Starting a family. Family traditions and culture.	2	Glossary, home reading, practical assignments	12
Topic 2. Appearance Describing people's appearance. Comparing people's appearance. Changing criteria of beauty. Appearance versus character.	2	Glossary, home reading, practical assignments	12
Topic 3. Feelings & Emotions Feelings and Emotions: Active Vocabulary Presentation. Description of one's emotions.	2	Glossary, home reading, practical assignments	12
Topic 4: Personality & character Character traits. Determining your strong and weak points. Horoscopes and character. Factors shaping your character. Changing your character.	2	Glossary, home reading, practical assignments	12
Topic 5. Generations Family Roles: Active Vocabulary Presentation. Family Roles. Family Problems.	2	Glossary, home reading, practical assignments	12

Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи в розрізі тем	Кількість годин
Topic 6. Social issues Children's Upbringing. Family problems and conflicts. Generation gap. Gender roles and expectations. Teenagers' Problems.	2	Glossary, home reading, practical assignments	12
Topic 7. Cultural expectations & leadership Culture and its definitions. Cultural environment and influence on a person.	0	Glossary, home reading, practical assignments	12
Module 2			
Topic 1. Education The main problems of education in different countries.	2	Glossary, home reading, practical assignments	12
Topic 2. Pre-university education Schooling in Great Britain. Pre-University Education in Ukraine.	2	Glossary, home reading, practical assignments	12
Topic 3. Schools in the USA, UK & Ukraine Schooling in the USA. Comparing Different Systems of Pre-University Education.	2	Glossary, home reading, practical assignments	14
Topic 4. State and private schools The difference between state and public schools. Advantages and disadvantages of each of them. Private Schooling in Great Britain. A Public School vs State One.	2	Glossary, home reading, practical assignments	14

Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи в розрізі тем	Кількість годин
Topic 5. School problems School Problems. Teaching and Tuition. Get involved!	2	Glossary, home reading, practical assignments	14
Topic 6. Teaching & learning The most relevant aspects of teaching and learning in the English-speaking countries and in Ukraine.	2	Glossary, home reading, practical assignments	14
Topic 7. University education University Education as an issue. Pros and cons about getting a degree.	0	Glossary, home reading, practical assignments	14
Topic 8. Universities in the USA, UK & Ukraine University Education in Ukraine. University Education in Great Britain. University Education in the USA.	0	Glossary, home reading, practical assignments	14
Topic 9. Science Development of science in history. The most important sciences in our world.	0	Glossary, home reading, practical assignments	14
Topic 10. Inventors & inventions Inventions that we couldn't live without. The most important inventions and inventors. Predictions about future possible inventions.	0	Glossary, home reading, practical assignments	14

Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи в розрізі тем	Кількість годин
<p>Topic 11. Computers & technologies The most important technologies. Computers and their influence on our lives. Television Techniques. Television in Modern Life. Your Favourite TV Programme.</p>	0	Glossary, home reading, practical assignments	14
<p>Topic 12. Internet. Internet addiction The Internet in Great Britain, USA and Ukraine. The most essential sites. Problems caused by the Internet. Internet addiction as the most serious problem.</p>	0	Glossary, home reading, practical assignments	14
<p>Topic 13. E-mail & snail mail E-mail in Great Britain, USA and Ukraine. The most popular e-mails in our life. Pros and cons about different kinds of this mail.</p>	0	Glossary, home reading, practical assignments	14
<p>Topic 14. Mass media The Press in Great Britain, USA and Ukraine. Morning Paper. British Famous Newspapers. Serious and Popular Press. Styles of Information Presentation. Structure of a Newspaper. People on TV. Programmes. Television Techniques. Television in Modern Life.</p>	0	Glossary, home reading, practical assignments	14

Розділ 5. Система оцінювання знань студентів

Таблиця 5.1. Розподіл балів за результатами вивчення навчальної дисципліни

Види робіт	Максимальна кількість балів
Модуль 1 (теми 1-10): виконання навчальних завдань ($3 \times 10 = 30$ балів); виконання домашнього завдання ($2 \times 10 = 20$ балів); виконання індивідуального проекту (читацький щоденник) (30 балів); виконання модульної роботи (20 балів).	100
Разом	100

Види робіт	Максимальна кількість балів
Модуль 2 (теми 1-14): виконання навчальних завдань ($1 \times 14 = 14$ балів); виконання домашнього завдання ($1 \times 14 = 14$ балів); виконання модульної роботи (18 балів).	60
Підсумковий контроль – екзамен	40
Разом	100

Система нарахування додаткових балів за видами робіт з вивчення навчальної дисципліни

Форма роботи	Вид роботи	Бали
Науково-дослідна	Участь у студентських наукових конференціях	10

За додаткові види навчальних робіт студент може отримати не більше 10 балів. Додаткові бали додаються до загальної підсумкової оцінки за вивчення навчальної дисципліни, але загальна підсумкова оцінка не може перевищувати 100 балів.

Таблиця 6. Шкала оцінювання знань здобувачів вищої освіти за результатами вивчення навчальної дисципліни

Сума балів за всі види навчальної Діяльності	Оцінка за шкалою ЄКТС	Оцінка за національною шкалою
90-100	A	Відмінно
82-89	B	Добре
74-81	C	
64-73	D	Задовільно
60-63	E	
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

Розділ 6. Інформаційні джерела

Основні

1. Возна М. О. Англійська мова для перекладачів і філологів. II курс. Підручник для студентів та викладачів вищих навчальних закладів. Вінниця : НОВА КНИГА, 2019. 344 с.
2. Antonia Clare Speak Out B1, Student's book. UK : Pearson Education Limited, 2023. 174 p.
3. Lindsay Warwick Speak Out B1, Workbook. UK : Pearson Education Limited, 2023. 96 p.
4. Hewings M. Cambridge Academic English. An Integrated Skills Course for Higher Education. Intermediate (B1–B2). Cambridge : Cambridge University Press, 2021. 176 p.
5. Dellar H., Walkley A. Outcomes. Intermediate. Student's Book. Andover : National Geographic Learning, 2023. 176 p.
6. McCarthy M., O'Dell F. English Vocabulary in Use. Upper-Intermediate. Cambridge: Cambridge University Press, 2022. 280 p.
7. Bradbury R. The Illustrated Man. New York : Simon & Schuster, 2012. 256 p.
8. Mansfield K. Selected Short Stories. Oxford : Oxford University Press, 2014. 240 p.
9. Henry O. The Gift of the Magi and Other Stories. London : Penguin Classics, 2016. 304 p.

Додаткові

1. Черноватий Л. М., Карабан В. І., Набокова І. Ю., Рябих М. В. Практичний курс англійської мови: Підручник для молодших курсів вищих закладів освіти (філологічні спеціальності та спеціальність «Переклад») Вінниця : Нова книга, 2005. 417 с.
2. A Way to Success: English for University Students. Year 1. Student's Book: базовий підручник для студентів вищих навчальних закладів / Тучина Н. В. та ін. Харків : Фоліо, 2011. 336 с.
3. Broadhead Annie. Advance your English Workbook: A Short Course for Advanced Learners. Cambridge University Press, 2020. 72 p.
4. Elizabeth Sharman. Across Cultures. Pearson Education Limited, 2019. 173 p.
5. Harris Michael. Opportunities. Pearson Longman, 2020. 128 p.
6. Jones Leo. Making Progress to First Certificate Self Study Student's Book. Cambridge University Press, 2019. 221 p.
7. Comfort J., Revell R., Stott C. Speaking Effectively. Cambridge : Cambridge University Press, 2019. 128 p.
8. Sitko A. Learning and Translating Synonyms. Київ : Освіта України, 2018. 424 с.
9. Soars John. New Headway Advanced Student's Book. Oxford University Press, 2020. 168 p.
10. Virginia Evans. Upstream Intermediate. Express Publishing, 2018. 266 p.
11. Walton Richard, Bartram Mark. Initiative: A Course for Advanced Learners. Cambridge University Press, 2021. 143 p.

Електронні ресурси

1. <https://www.britishcouncil.org/>
2. <https://www.bbc.co.uk/learningenglish/>
3. <https://www.cambridgeenglish.org/>
4. <https://www.gutenberg.org/>
5. <https://www.fluentu.com/>
6. <https://learningenglish.voanews.com/>
7. <https://www.ted.com/talks>

Розділ 7. Програмне забезпечення навчальної дисципліни

1. Дистанційні курс «Основна іноземна мова: аналітичне читання та розмовний практикум (1 курс) (1 семестр)» та «Основна іноземна мова: аналітичне читання та розмовний практикум (1 курс) (2 семестр)», які розміщено в програмній оболонці Moodle на платформі Центру дистанційного навчання ПУЕТ.

2. Загальне програмне забезпечення, до якого входить пакет програмних продуктів Microsoft Office.